



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO" – PUERTO MALDONADO

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

SILABO DE LENGUA INDIGENA U ORIGINARIA-VII

I. INFORMACIÓN GENERAL

1.1. Programa Profesional	: Educación Primaria EIB
1.2. Curso	: Lengua indígena u originaria - VII
1.3. Ciclo	: VII
1.4. Componente Curricular	: Formación Específica
1.5. Competencia del Perfil de Egreso	: 13, 14,15
1.6. Extensión horaria	: 64 horas
1.7. Duración	: 16 semanas
1.8. Créditos	: 3
1.9. Ciclo académico	: 2025- VII
1.10. Horas semanales	: 4(2 horas de teoría-2 horas práctica)
1.10.1. Fecha de Inicio	: 05 de mayo del 2025
1.10.2. Fecha de término	: 22 de agosto del 2025
1.11. Jefe de Unidad Académica	: Mg. José Elmer Sotomayor Rivera
1.12. Docente formador	: Prof. Dimas TAPA RODRIGUEZ
1.13. Correo electrónico del formador	: dtaparo@pedagogicomadrededios.edu.pe
1.14. Celular	: 981994724

II. SUMILLA

El curso de **Lengua Indígena u Originaria - VII**, en la Educación Superior forma parte del componente curricular de Formación Específica, correspondiente al VII ciclo del Programa de Estudios de **Educación Primaria Intercultural Bilingüe**, es de naturaleza teórico-práctica y es de carácter obligatorio que está orientado al estudiante de FID -EIB. Este curso tiene por **propósito desarrollar las competencias comunicativas en lenguas indígenas u originarias** en el estudiante de FID en el marco de la educación superior pedagógica, con énfasis en el uso pedagógico de las competencias orales y escritas. **El curso propicio que el estudiante de FID planifique sesiones y actividades de aprendizaje en lengua indígena u originaria para desarrollar aprendizajes en los** estudiantes de básica; asimismo, **redacten ensayos, artículos asociados al quehacer pedagógico e informes de tesis. Estos procesos deben estar acompañados de retroalimentación** permanente que permita consolidar sus procesos de aprendizaje en el manejo de la lengua indígena u originaria. En el curso se proponen situaciones comunicativas significativas para el desarrollo de las competencias comunicativas orales y escritas del estudiante de FID considerando la vitalidad de las lenguas. Asimismo, el curso propicia el uso de las tecnologías digitales y otros recursos como medios de aprendizaje para el desarrollo de competencias orales y escritas en lengua indígena u originaria.

III. VINCULACIÓN CON EL PROYECTO INTEGRADOR

Denominación del PIA	Planificamos y ejecutamos acciones de mejora (estrategias, material educativo, metodologías, evaluación por competencias, etc.) a los problemas de aprendizaje identificados en las reflexiones como una práctica continua.
-----------------------------	--



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA **“NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO” – PUERTO MALDONADO**

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

Intencionalidad del PIA	En el cuarto año los estudiantes de la formación inicial docente el proyecto permite consolidar su intervención pedagógica a partir de la deconstrucción y mejora del desempeño en función a evidencias para plantear acciones de mejora, así como concretizar su plan de investigación. Se vincula con las líneas de investigación: Políticas curriculares y, Interculturalidad y cuidado del ambiente en la educación superior
Vinculación con el curso	EL curso de Lengua Indígena u Originaria -VII, desarrolla las competencias comunicativas en lenguas indígenas u originarias, y que planifique sesiones y actividades de aprendizaje en lengua indígena u originaria para desarrollar aprendizajes en los estudiantes de básica; asimismo, redacten ensayos, artículos asociados al quehacer pedagógico e informes de tesis. Estos procesos deben estar acompañados de retroalimentación

IV. TRATAMIENTO DE LOS ENFOQUES TRANSVERSALES A NIVEL DEL CURSO

Con el propósito de orientar el trabajo pedagógico y lograr el aprendizaje en los estudiantes de Educación Primaria Intercultural Bilingüe VII y tomando en cuenta los diferentes desempeños que se desarrollarán en el curso, es que los enfoques transversales asegurarán la contextualización de estos, así como la articulación con otras áreas, teniendo en cuenta situaciones retadoras o problematizadoras que garanticen la movilización de capacidades para el logro de las competencias. En este contexto, en el trabajo pedagógico se tomarán en cuenta los siguientes valores y actitudes descritas en el cuadro adjunto:

ENFOQUE	Acciones concretas de los docentes formadores	Acciones de los estudiantes de la FID
Intercultural	- El docente formador integra los saberes familiares y culturales en su gestión, planificación y desarrollo de los aprendizajes. - El docente formador brinda oportunidades para que todos los estudiantes, sin exclusión, compartan sus ideas, como interlocutores válidos.	- El estudiante de FID valora e integra en sus propuestas de planificación los saberes de las familias de sus estudiantes de EB. - El estudiante de FID reflexiona sobre su trayectoria lingüística y la de sus estudiantes de EB.
De Derechos	El docente formador propicia que los estudiantes de FID analicen problemáticas sociales actuales, cuestiones diversas situaciones en las que se vulneren los derechos de los estudiantes, tanto de Educación Básica como de FID, y lleguen a acuerdos garantizando el bien común.	- Reconoce y valora los derechos individuales y colectivos. - Reflexiona sobre el ejercicio de los derechos individuales y colectivos, especialmente en grupos Y poblaciones vulnerables. - Elige voluntaria y responsablemente la forma de actuar dentro de la sociedad.
	- El docente formador distribuye responsabilidades dentro de la institución y al interior de los cursos y módulos con equidad entre todos los estudiantes, sin distinción de género. - El docente formador brinda oportunidades para que todos los estudiantes sin	- Reconoce el valor inherente de cada persona, por encima de cualquier diferencia de género. - Brinda a cada quien lo que le corresponde sin que se vea perjudicado por desigualdades de



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA **“NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO” – PUERTO MALDONADO**

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

Igualdad de género	distinción de género puedan compartir sus ideas y expectativas, así como participar en la toma de decisiones. Las autoridades propician la creación de espacios de intercambio y socialización sobre el rol de la mujer a nivel histórico y sobre la desigualdad y las brechas económicas que hay actualmente entre hombres y mujeres.	género. - Reflexiona críticamente sobre los aportes del enfoque de género al sistema educativo. - Asume una comprensión sistémica del género en la vida de las personas, que comprende el cuerpo, pensamientos, emociones, afectos, sensibilidad, valores, actitudes y conductas.
Orientación al bien común	- Las autoridades propician que en la EESP los estudiantes de FID se solidaricen con aquellos que lo requieran ante situaciones difíciles de afrontar. - El docente formador propicia que los estudiantes de FID asuman responsabilidades durante la práctica.	- Comparte los bienes disponibles con sentido de equidad y justicia. - Demuestra solidaridad con los miembros de la comunidad en toda situación. - Participa en acciones democráticas que movilicen acciones solidarias y trabajo cooperativo en favor de objetivos comunes.
Búsqueda de la Excelencia	- El docente formador acompaña al estudiante en su proceso de aprendizaje a fin de que este desarrolle el máximo de sus potencialidades. - El docente formador retroalimenta efectiva y oportunamente al estudiante sobre su progreso y formas de mejorar. - El docente formador y el estudiante de demuestran FID flexibilidad ante el cambio a fin de ir mejorando cualitativamente su desempeño.	- Se adapta a los cambios y modifican la propia conducta para alcanzar objetivos comunes. - Adquiere nuevas cualidades para mejorar el propio desempeño.



**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO" – PUERTO MALDONADO**

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

V. MATRIZ DE PLANIFICACIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

ESTÁNDAR: Se comunica oralmente adecuándose a diversas situaciones comunicativas. Interpreta la intención de sus interlocutores y las relaciones de poder a partir de las inferencias realizadas en discursos. Organiza y desarrolla ideas en torno a un tema y las relaciona mediante el uso de diversos recursos cohesivos, recursos discursivos y vocabulario especializado. Utiliza recursos no verbales y paraverbales de acuerdo a normas y modos de cortesía según el contexto sociocultural para enfatizar significados con la intención de producir efecto en los interlocutores. En un intercambio, hace contribuciones relevantes y evalúa las ideas de los otros para producir su argumentación. Reflexiona sobre textos escuchados y evalúa la validez de la información y su efecto en los interlocutores.

COMPETENCIA 13: Se comunica oralmente en lengua indígena u originaria y castellano con diversos interlocutores para desarrollar aprendizajes en diversas situaciones comunicativas.

CAPACIDADES	DESEMPEÑOS ESPECÍFICOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA DE PROCESO / INSTRUMENTO	FUENTE
Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada	Interpreta la intención comunicativa identificando recursos discursivos propios de su pueblo en textos escritos y orales en lengua indígena u originaria, cuando se trata de estudiantes de FID que tienen una lengua seriamente en peligro.	- Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada. - Interpreta la intención de sus interlocutores y las relaciones de poder a partir de las inferencias realizadas en discursos.	- Enfoque y fundamentos de la enseñanza de lenguas indígenas - Desarrollo de competencias comunicativas orales - Estrategias para fortalecer la comprensión y producción oral. Instrumentos - Rúbrica de exposición - Escala de actitudes	- Coevaluación - Auto evaluación - Heteroevaluación

ESTÁNDAR Lee diversos textos con estructuras complejas y vocabulario variado y especializado. Integra información contrapuesta que está en distintas partes del texto. Interpreta el texto considerando información relevante y complementaria para construir su sentido global, valiéndose de otros textos. Reflexiona sobre formas y contenidos del texto y asume una posición sobre las relaciones de poder que este presenta. Evalúa la intención de los recursos textuales y el efecto en el lector.

COMPETENCIA 14 Lee diversos tipos de textos escritos en lengua indígena u originaria y castellano con diversos interlocutores para desarrollar aprendizajes en diversas situaciones comunicativas.

CAPACIDADES	DESEMPEÑOS ESPECÍFICOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA DE PROCESO / INSTRUMENTO	FUENTE
Obtiene información del texto escrito.	Interactúa con otros interlocutores manteniéndose en el tema y contribuyendo con nueva información en la conversación, cuando se trata de estudiantes de FID que tienen una lengua vital, fortalecimiento, y en peligro.	- Obtiene información del texto escrito. - Interpreta el texto considerando información relevante y complementaria para construir su sentido global, valiéndose de otros textos	- Desarrollo de competencias comunicativas escritas - Planificación pedagógica en lengua indígena Instrumentos - Rúbrica de exposición - Lista de cotejo	- Coevaluación - Auto evaluación - Heteroevaluación



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO” – PUERTO MALDONADO

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

ESTÁNDAR. Escribe diversos textos sobre temas variados. Adecúa su texto al destinatario, propósito y el registro a partir de su experiencia previa y de fuentes de información complementaria y divergente que provienen de diversos contextos socioculturales e históricos. Organiza y desarrolla ideas de acuerdo al género discursivo y las relaciona mediante el uso de diversos recursos cohesivos, recursos textuales y vocabulario especializado. Utiliza con precisión los recursos ortográficos para darle claridad y sentido a su texto. Reflexiona y evalúa el contenido, la coherencia y la cohesión en el texto que escribe, así como el uso del lenguaje para producir efectos en el lector

COMPETENCIA 15 Escribe diversos tipos de textos en lengua indígena u originaria y castellano con diversos interlocutores para desarrollar aprendizajes en diversas situaciones comunicativas.

CAPACIDADES	DESEMPEÑOS ESPECÍFICOS	CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EVIDENCIA DE PROCESO / INSTRUMENTO	FUENTE
Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente	Escribe sesiones y actividades de aprendizaje organizando y desarrollando las ideas de acuerdo al propósito planteado, cuando se trata de estudiantes de FID que tienen una lengua vital, fortalecimiento y en peligro.	- Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente. - Utiliza con precisión los recursos ortográficos para darle claridad y sentido a su texto.	- Escribe sesiones y actividades de aprendizaje organizando y desarrollando las ideas de acuerdo a los escenarios lingüísticos de la región. - Producción académica y reflexión pedagógica Instrumentos - Rúbrica de exposición - Lista de cotejo	- Auto evaluación - Coevaluación - Heteroevaluación

EVIDENCIA FINAL DEL CURSO/INSTRUMENTO

Sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta los escenarios lingüísticos de tratamiento de lenguas de la región.

VI. ORGANIZACIÓN DE UNIDADES DE APRENDIZAJE

NOMBRE DE LA UNIDAD	DURACIÓN	DESEMPEÑOS ESPECÍFICOS	CONOCIMIENTOS	EVIDENCIAS DE PROCESO	EVIDENCIA FINAL
SITUACIÓN AUTÉNTICA ¿Por qué es necesario planificar las enseñanzas de lengua indígena u originaria? Unidad I Enfoques fundamentales de	6 semanas	Interpreta la intención comunicativa identificando recursos discursivos propios de su pueblo en textos escritos y orales en lengua indígena u	Enfoque y fundamentos de la enseñanza de lenguas indígenas para el desarrollo de las competencias comunicativas orales - Importancia de las lenguas indígenas en la educación intercultural bilingüe (EIB). - Marco normativo y políticas lingüísticas en el Perú. - Vitalidad, revitalización y sostenibilidad de las lenguas originarias. - Enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas originarias. - Estrategias para fortalecer la comprensión y producción	- Enfoque y fundamentos de la enseñanza de lenguas indígenas - Desarrollo de competencias comunicativas orales - Estrategias para fortalecer la comprensión y producción oral.	Sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta los escenarios lingüísticos de tratamiento de lenguas de la región.



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO” – PUERTO MALDONADO

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

la enseñanza y desarrollo de las competencias comunicativas orales en lengua indígena u originaria		originaria, cuando se trata de estudiantes de FID que tienen una lengua seriamente en peligro.	oral. • Prácticas de conversación en lengua indígena según contextos comunicativos. • Narración de cuentos, mitos y tradiciones orales en lengua originaria. • Dramatizaciones y juegos orales para el aula bilingüe.		
SITUACIÓN AUTÉNTICA ¿Por qué es necesario planificar las enseñanzas de lengua indígena u originaria? Unidad II Enfoques fundamentales de la enseñanza y desarrollo de las competencias comunicativas escritas en lengua indígena u originaria	5 semanas	Interactúa con otros interlocutores manteniéndose en el tema y contribuyendo con nueva información, cuando se trata de estudiantes de FID que tienen una lengua vital, fortalecimiento, y en peligro.	Desarrollo de competencias comunicativas escritas en la planificación pedagógica en lengua originaria • Alfabetización inicial en lengua indígena: lectura y escritura funcional. • Producción de textos académicos y pedagógicos: ensayos, informes y artículos. • Ortografía y gramática en la lengua indígena. • Estrategias para la corrección y autoevaluación de textos en lengua originaria. • Diseño de sesiones de aprendizaje en lengua originaria. • Adaptación de materiales educativos al contexto cultural y lingüístico. • Evaluación del aprendizaje en lengua indígena. • Elaboración de fichas pedagógicas, cuentos y recursos didácticos bilingües.	• Desarrollo de competencias comunicativas escritas • Planificación pedagógica en lengua indígena	Sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta los escenarios lingüísticos de tratamiento de lenguas de la región
SITUACIÓN AUTÉNTICA ¿Cómo producir actividades de aprendizaje que permitan el fortalecimiento de la L1? pedagógica?	5 semanas	• Escribe sesiones y actividades de aprendizaje organizando y desarrollando las ideas de acuerdo al propósito planteado, cuando se trata	• Escritura de ensayos sobre experiencias EIB. • Elaboración de artículos sobre didáctica de lenguas indígenas. • Redacción de informes académicos (tesis, proyectos). • Retroalimentación colaborativa y revisión entre pares.	• Escribe sesiones y actividades de aprendizaje organizando y desarrollando las ideas de acuerdo a los escenarios lingüísticos de la región. • Producción académica y reflexión pedagógica.	Sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta los escenarios lingüísticos de tratamiento de lenguas de la



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO” – PUERTO MALDONADO

D.S. N°12-85. ED del 20 de febrero de 1985

Licenciada con Resolución Ministerial N.º 293-2024-MINEDU

Unidad III Fortalecimiento de la L1 a través de actividades de aprendizaje		de estudiantes de FID que tienen una lengua vital, fortalecimiento y en peligro.			región
---	--	--	--	--	--------

VII. METODOLOGÍA

El formador de docentes orienta los aprendizajes, organizando las experiencias, recursos y condiciones óptimas para que los estudiantes alcancen el nivel del logro esperado en el curso. Favorece el desarrollo de las competencias a través de una retroalimentación permanente, oportuna e individualizada. También propone a los estudiantes espacios para reflexionar sobre su propio proceso de aprendizaje, introduciendo actividades y recursos para apoyar procesos metacognitivos al final de cada unidad como la resolución de problemas.

El curso propone trabajos aplicativos que permiten al estudiante el desarrollo progresivo de sus habilidades comunicativas orales para participar en ***intercambios orales formales como la exposición y el debate haciendo uso social del lenguaje situado en el ámbito académico. Mediante la revisión de diversas fuentes de información impresas, orales y de entornos virtuales, el estudiante podrá argumentar y explicar su posición al sustentar y contraargumentar ideas con sus interlocutores de manera crítica y demostrando respeto por las opiniones diferentes a las propias.***

METODOLOGÍAS, TÉCNICAS Y ESTRATEGIAS	
Lluvia de ideas	El formador motiva la participación de los estudiantes interrogándolos de manera permanente al momento de discutir y emitir juicios, de manera que puedan tomar decisiones oportunas y adecuadas en el desarrollo de su práctica.
Trabajo de producción personal	Los estudiantes realizan actividades personalizada, utilizando el folder donde podrá completar información en fichas de aprendizaje y resolver su vocabulario personal. A partir de ello construir textos y diálogos de manera individual propiciando su autonomía.
Trabajo colaborativo	Los estudiantes formarán equipos de trabajo y, de acuerdo con las indicaciones dadas por el formador, interactúan, intercambian información, analizan la temática y presentan sus evidencias en base a diálogos y trabajos netamente académicos. Se pueden ayudar con (videos audios, tutoriales, fichas, lecturas, entre otros)
Exposición dialogante	Explicación y demostración de contenidos a cargo del formador y de los estudiantes, ya sea a través de preguntas o presentaciones de trabajos elaborados por los ellos, teniendo en cuenta las normas APA y la relación con el PIA
Uso de estrategias	Pueden ser cognitivas de repaso u organización de información, metacognitivas que orienten la organización de cómo van aprendiendo y de regulación de manera que puedan optimizar su tiempo, esfuerzo y tener un éxito académico: •Tertulias •Entrevista •Asamblea •Coloquios •Estudio de casos ,...
Tutoría o acompañamiento asincrónico	La tutoría se ofrecerá mediante herramientas a través de: • Correo electrónico • Mensaje de voz o escrito por WhatsApp • Google Meet • Office 365

VIII. RECURSOS Y MATERIALES

Son aquellos que favorecen el desarrollo de las competencias, capacidades y desempeños del estudiante en condición de favorecer los aprendizajes.

- Plataforma EVA 365 A1/Google Meet/WhatsApp

- Proyector/TV: Material audiovisual,
- Medios didácticos informáticos: tutoriales, software de aprendizaje, repositorios
- Soportes físicos: Portafolio, maquetas, guía de aprendizaje
- Técnicas grupales: lluvia de ideas, panel de discusión, exposición, estudio de casos,
- Guías de normas APA 7ma Ed.
- Reglamentos de Práctica profesional
- Reglamento de investigación e innovación
- Material de laboratorio científico
- Ejercicios de campo
- Prácticas experimentales
- Pizarrón y marcadores indelebles

IX. EVALUACIÓN

9.1. Descripción de los niveles de desempeño

La calificación de las competencias profesionales docentes en el curso o módulo se expresa mediante niveles de desempeño, de acuerdo con la siguiente escala:

Nivel de desempeño del estudiante	
Previo al Inicio	No logra demostrar lo descrito en el nivel Inicio
Inicio	Muestra un progreso mínimo de acuerdo al nivel de desempeño esperado en el curso o módulo respecto a la competencia profesional docente.
En proceso	Evidencia el nivel de desempeño próximo o cerca a lo esperado en el curso o módulo respecto a la competencia profesional docente.
Logrado	Evidencia el nivel de desempeño esperado en el curso o módulo respecto a la competencia profesional docente, demostrando manejo satisfactorio en todas las tareas propuestas y en el tiempo programado.
Destacado	Evidencia un nivel de desempeño superior a lo esperado en el curso o módulo respecto a la competencia profesional docente.

9.2. Calificación del curso /módulo

La calificación del curso o módulo es determinada por el SIA. El SIA consigna la condición de “aprobado” o “desaprobado” del curso o módulo. Se consigna “aprobado” si la calificación del curso o módulo del estudiante se encuentra “En Proceso”, “Logrado” o “Destacado”. Se consigna “desaprobado” si la calificación final se encuentra en “Previo al inicio” o “Inicio”, de acuerdo con lo siguiente:

Condición	Calificación del curso/módulo	Resultado obtenido	Calificación vigesimal para el sistema de educación superior
Desaprobado	Previo al inicio	1 a 1.9	1-5
	Inicio	2 a 2.9	6-10
Aprobado	En Proceso	3 a 3.9	11-14
	Logrado	4 a 4.9	15-19
	Destacado	5	20

X. BIBLIOGRAFÍA.

- Belloch. C. (2000). Las tecnologías de la información y comunicación. Valencia. Recuperado de <https://www.uv.es/~bellochc/pdf/pwtic1.pdf>
- Dirección General de Educación Básica Regular Dirección de Educación Inicial “Guía para la Inclusión Educativa en el Segundo Ciclo de Educación Inicial”.
- Dirección General de Educación Básica Especial “Educación Básica Especial y

Educación Inclusiva Balance y Perspectivas.

Dirección General de Educación Básica Especial "Guía para orientar la intervenciónde


I.E.S. "NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO"
Mg. José Elías Sotomayor Rivera
UNIDAD ACADÉMICA


Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública
"Nuestra Señora del Rosario"
Prof. Dymas Tapa Rodríguez
DNI: 42745183
DOCENTE